

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 256

2 October 1975

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Regulation (EEC) No 2505/75 of the Council of 29 September 1975 amending Regulation (EEC) No 657/75 as regards the standard quality for colza and rape seed 1
- ★ Regulation (EEC) No 2506/75 of the Council of 29 September 1975 laying down special rules for the importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries 2
- Regulation (EEC) No 2507/75 of the Commission of 1 October 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 4
- Regulation (EEC) No 2508/75 of the Commission of 1 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- Regulation (EEC) No 2509/75 of the Commission of 30 September 1975 establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits and apples and pears 8
- Regulation (EEC) No 2510/75 of the Commission of 1 October 1975 concerning an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder to Bangladesh as food aid 10
- ★ Regulation (EEC) No 2511/75 of the Commission of 1 October 1975 re-establishing the levying of customs duties on women's, girls and infants' under garments, other than of cotton, falling within heading No ex 61.04, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3048/74 of 2 December 1974 apply 12
- Regulation (EEC) No 2512/75 of the Commission of 1 October 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 13
- Regulation (EEC) No 2513/75 of the Commission of 1 October 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar 14
- Regulation (EEC) No 2514/75 of the Commission of 1 October 1975 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products 16

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

75/579/EEC :

Commission Decision of 10 September 1975 fixing the maximum price of white sugar to be supplied to UNRWA for the first partial invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 2136/75 17

75/580/EEC :

- ★ Commission Decision of 11 September 1975 authorizing the Kingdom of the Netherlands to approve for marketing for a period expiring on 31 December 1976, plants of *Quercus pendunculata* Ehrh. and *Quercus borealis* Michx., which do not comply with the requirements of the Council Directive on the marketing of forest reproductive material 18

75/581/EEC :

Commission Decision of 15 September 1975 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2163/75, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder 19

75/582/EEC :

Commission Decision of 15 September 1975 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2062/75, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder 20

75/583/EEC :

Commission Decision of 15 September 1975 fixing the minimum selling prices for butter for the thirteenth individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75 21

75/584/EEC :

Commission Decision of 16 September 1975 concerning the sale of skimmed-milk powder from public stocks to an international organization for supply to a developing country 22

75/585/EEC :

Commission Decision of 16 September 1975 on the sale of skimmed-milk powder in public storage to certain non-profit-making bodies for supply to developing countries 23

75/586/EEC :

- ★ Commission Decision of 17 September 1975 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF, to the Federal Republic of Germany of premiums paid during 1974 for grubbing apple trees, pear trees and peach trees 25

75/587/EEC :

Commission Decision of 17 September 1975 fixing the minimum export levy for the fourth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 26

75/588/EEC :

- ★ Commission Decision of 17 September 1975 on a request for payment from the Guidance Section of the EAGGF for the structures survey for 1975 as part of the programme of surveys on the structure of agricultural holdings 27

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2505/75 OF THE COUNCIL
of 29 September 1975
amending Regulation (EEC) No 657/75 as regards the standard quality for colza
and rape seed

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 43 thereof;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 22 (1) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament⁽³⁾;

Having regard to the Opinion of the Economic and Social Committee⁽⁴⁾;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 657/75⁽⁵⁾ of 4 March 1975 fixing the target prices and basic intervention prices for oil seeds for the 1975/76 marketing year, lays down the standard quantities for which those prices are fixed;

Whereas it has become apparent that, owing to the use of new varieties of colza which have a low erucic

acid content, the average quality of colza seed will be lower than the average quality of previous harvests; whereas, with particular regard to the oil content, this difference would cause detriment to the producers; whereas, to avoid this disadvantage, the standard quality of colza and rape seed should be adapted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 1 July 1975, the text of Article 2 (a) of Regulation (EEC) No 657/75 shall be replaced by the following:

- (a) with an impurity content of 2 % and, for seeds as such, a humidity and oil content of 9 % and 40 % respectively in the case of colza and rape seeds;

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1975.

For the Council

The President

G. MARCORA

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ Opinion delivered on 26 September 1975 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ Opinion delivered on 24 September 1975 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁵⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 3.

REGULATION (EEC) No 2506/75 OF THE COUNCIL
of 29 September 1975

laying down special rules for the importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 1932/75⁽²⁾, and in particular Article 9 (5) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament⁽³⁾;

Whereas in accordance with Article 9 of Regulation (EEC) No 816/70 the system for the importation of wine is based on respect of a reference price; whereas to ensure respect of this price, provision has been made for the possibility of levying a countervailing charge in addition to customs duties;

Whereas certain agreements with third countries similarly make provision for preferential tariff concessions provided that the reference price is respected; whereas it has been found necessary to adopt measures making it possible in such cases to ensure that the system operates properly so that the aims of the import arrangements laid down by the common organization of the market in wine shall not be jeopardized;

Whereas in particular the measures enabling the customs authorities of Member States to implement the agreements with third countries should be laid down; whereas for the implementation of these agreements the conditions and detailed rules enabling, where the reference price is not respected, withdrawal of the tariff concession to be established should be specified; whereas, depending on the case, in addition to such withdrawal the countervailing charge may be reintroduced, this possibility being provided for by the second subparagraph of Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 816/70;

Whereas to ensure that withdrawal of the tariff concession or reintroduction of the countervailing charge is not applied for any longer than is strictly necessary for the system to operate properly, it is advisable to provide for a monthly review of the position;

Whereas the requirement that wine must be accompanied by a document from an exporting country may constitute a useful method of checking that the reference price is respected where that country has undertaken to adopt the measures necessary to ensure such respect,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of this Regulation, free-at-frontier reference price means the reference price referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 816/70 less customs duties actually levied.

Article 2

Member States shall inform the Commission of individual cases of failure to observe the free-at-frontier reference price in respect of imports of wine originating in the third countries referred to either in Article 9 (3), second subparagraph of Regulation (EEC) No 816/70 or in Article 3 (1) of this Regulation.

Article 3

1. Any import of wines falling within heading No 22.05 of the Common Customs Tariff and originating in third countries granted preferential tariff concessions, provided the free-at-frontier reference price is respected, shall not be subject to the preferential duty in the event of failure to respect this price.

2. Without prejudice to any other methods that may be used to check the reference price, granting of the tariff concessions referred to in paragraph 1 shall be subject to presentation of a document issued by the competent authorities of the exporting country certifying that the free-at-frontier reference price has been respected.

3. If the cases referred to in Article 2 are significant as regards imports of wines originating in third countries referred to in Article 1 and without prejudice to any measures that may be adopted on the basis of Article 9 of Regulation (EEC) No 816/70, it shall be decided in accordance with the procedure laid down in Article 7 of Regulation No 24 that any future imports originating in these countries that have failed to respect the free-at-frontier reference price shall not be subject to the preferential duty.

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 19.

⁽³⁾ Opinion delivered on 25 September 1975 (not yet published in the Official Journal).

Article 4

Any measures adopted on the basis of Article 9 of Regulation (EEC) No 816/70 and the measure referred to in Article 3 (3) of the present Regulation shall be the subject of a monthly review in accordance with the procedure laid down in Article 8 of Regulation No 24.

Article 5

1. Detailed rules for the application of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 7 of Regulation No 24. These rules shall in particular specify the elements

that are to be taken into consideration in establishing the free-at-frontier offer price for each import.

2. The Commission shall fix the free-at-frontier reference price according to the origin of the imported products.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from the first day of the second month following the month of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1975.

For the Council

The President

G. MARCORA

REGULATION (EEC) No 2507/75 OF THE COMMISSION**of 1 October 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular Article 13(5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1976/75⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 1976/75 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 October 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	6.65
10.01 B	Durum wheat	1.84 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	17.67 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	7.84
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	15.00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	5.45 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	15.22 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	28.33
11.01 B	Rye flour	43.78
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	21.57
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	29.65

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2508/75 OF THE COMMISSION
of 1 October 1975

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1977/75 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0.41
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2509/75 OF THE COMMISSION
of 30 September 1975
establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits
and apples and pears

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1570/70 ⁽¹⁾ of 3 August 1970 establishing a system of
standard average values for citrus fruits, as last
amended by Regulation (EEC) No 1937/74 ⁽²⁾ of 24
July 1974, and in particular Article 2 thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1641/75 ⁽³⁾ of 27 June 1975 establishing a system of
standard average values for the determination of the
value for customs purposes of apples and pears, and in
particular Articles 2 and 8 thereof;

Whereas it follows from the application of the notes
and criteria laid down by Regulation (EEC) No
1570/70 and Regulation (EEC) No 1641/75 to the

elements communicated to the Commission in accor-
dance with Article 4 (1) of Regulation (EEC) No
1570/70 and Article 4 (1) of Regulation (EEC) No
1641/75 that the standard average values should be
fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard average values provided for in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1641/75 shall be as shown
in the tables in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 September 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 165, 28. 6. 1975, p. 45.

Table I: Citrus fruits

Code	Description of goods	Amount of standard average values/100 kg gross							
		Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irish	Lit	Fl	£ sterling
1.	Lemons :								
1.1	— Spain	2 381	366.61	157.80	269.59	29.02	40 758	162.33	29.02
1.2	— Tunisia, Morocco, Algeria	—	—	—	—	—	—	—	—
1.3	— Countries in southern Africa	2 304	354.82	152.73	260.92	28.09	39 448	157.12	28.09
1.4	— Other African countries and countries on the Mediterranean	1 504	231.58	99.68	170.29	18.33	25 746	102.54	18.33
1.5	— USA	2 180	335.63	144.47	246.81	26.57	37 314	148.62	26.57
1.6	— Other countries	1 447	222.81	95.91	163.85	17.64	24 772	98.66	17.64
2.	Sweet oranges :								
2.1	— Countries on the Mediterranean :								
2.1.1	— Navels (with the exception of Navel sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	—	—	—	—	—	—	—	—
2.1.2	— Sanguines and semi-sanguines, including Navel sanguines and Maltese sanguines . .	—	—	—	—	—	—	—	—
2.1.3	— Other	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2	— Countries in southern Africa	1 030	158.56	68.25	116.60	12.55	17 629	70.21	12.55
2.3	— USA	1 129	173.86	74.83	127.85	13.76	19 329	76.98	13.76
2.4	— Brazil	519	80.01	34.44	58.83	6.33	8 895	35.43	6.33
2.5	— Other countries	661	101.80	43.82	74.86	8.06	11 318	45.08	8.06
3.	Grapefruit and pomelos :								
3.1	— Tunisia, Morocco, Algeria	—	—	—	—	—	—	—	—
3.2	— Cyprus, Israel, Gaza, Egypt, Turkey	—	—	—	—	—	—	—	—
3.3	— Countries in southern Africa	1 813	279.18	120.17	205.30	22.10	31 038	123.62	22.10
3.4	— USA	1 495	230.28	99.12	169.34	18.23	25 602	101.97	18.23
3.5	— Other American countries	1 430	220.27	94.81	161.98	17.43	24 489	97.53	17.43
3.6	— Other countries	—	—	—	—	—	—	—	—
4.	Clementines	—	—	—	—	—	—	—	—
5.	Mandarines including Wilkings	2 170	334.08	143.80	245.67	26.45	37 142	147.93	26.45
6.	Monreales and Satsumas	—	—	—	—	—	—	—	—
7.	Tangerines	1 727	266.00	114.50	195.61	21.06	29 573	117.78	21.06

Table II: Apples and Pears

8.	Apples :								
8.1	— Countries of the southern hemisphere	2 327	265.02	154.22	263.46	19.45	39 832	158.65	19.45
8.2	— European third countries	794	207.56	52.64	89.94	13.05	13 597	54.15	13.05
8.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	1 781	213.46	118.06	201.69	15.89	30 493	121.45	15.89
9.	Pears :								
9.1	— Countries of the southern hemisphere	1 954	328.73	129.51	221.24	22.22	33 449	133.22	22.22
9.2	— European third countries	728	163.20	48.26	82.45	16.25	12 465	49.64	16.25
9.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	1 792	353.26	118.79	202.94	11.51	30 682	122.20	11.51

REGULATION (EEC) No 2510/75 OF THE COMMISSION**of 1 October 1975****concerning an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder to Bangladesh as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1348/75⁽³⁾ of 26 May 1975 on the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 programme, provides *inter alia* for the supply of 3 000 metric tons of skimmed-milk powder to Bangladesh; whereas this country has requested the supply of the abovementioned quantity;

Whereas according to Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1347/75⁽⁴⁾ of 26 May 1975 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 programme, the delivery costs for this quantity shall be the subject of a tendering procedure;

Whereas the tendering procedure should essentially be that laid down by Commission Regulation (EEC) No 2557/74⁽⁵⁾ of 4 October 1974 concerning an invitation to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder to certain third countries, for the 1974 programme; whereas it is however necessary to specify certain points, in particular the time limit for the submission of tenders and the conditions governing the delivery of skimmed-milk powder;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 1347/75 and (EEC) No 1348/75, tenders

shall be invited for the costs of delivery of a lot of 3 000 metric tons of skimmed-milk powder for Bangladesh.

2. Subject to the special provisions contained hereinafter, the provisions of Regulation (EEC) No 2557/74 shall apply to the tendering procedure and to the terms for delivery of the skimmed-milk powder.

Article 2

1. The skimmed-milk powder shall be collected from the German intervention agency.

2. The German intervention agency shall have the packing marked in letters at least one centimetre high, as follows: 'Skimmed-milk powder — Gift of the European Economic Community to Bangladesh — For free distribution'.

Article 3

1. The port of embarkation indicated in the tender shall be chosen from among ports in the Community accessible for ocean-going ships having a regular service to Bangladesh.

2. Embarkation shall take place as soon as possible, and not later than 30 November 1975.

Article 4

The time limit for the submission of tenders expires on 28 October 1975 at 12 noon.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 274, 9. 10. 1974, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 2511/75 OF THE COMMISSION**of 1 October 1975**

re-establishing the levying of customs duties on women's, girls' and infants' under garments, other than of cotton, falling within heading No ex 61.04, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3048/74 of 2 December 1974 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3048/74⁽¹⁾ of 2 December 1974 establishing preferential tariffs in respect of certain textile products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling equal to 157.5 % of the sum arrived at by adding together the metric tonnage of the products in question, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in Annex B to that Regulation, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 metric tonnage of such imports coming from other countries and from countries already covered by such arrangements; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time once the Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of women's, girls' and infants' under garments, other than of cotton, the ceiling, calculated as indicated above, should be 111 metric tons; whereas on 30 September 1975 the amounts of

imports into the Community of the products in question, originating in countries covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3048/74, which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 5 October 1975, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3048/74 of 2 December 1974, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community:

CCT heading No	Description of goods
ex 61.04	Women's, girls' and infants' under garments, other than of cotton

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 October 1975.

For the Commission

F. O. GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 329, 9. 12. 1974, p. 24.

REGULATION (EEC) No 2512/75 OF THE COMMISSION

of 1 October 1975

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 ⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 15 (7) thereof ;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2503/75 ⁽³⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.

⁽³⁾ OJ No L 254, 1. 10. 1975, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 October 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg) Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	6.81 4.39 ⁽¹⁾ 6.81 4.39 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 2513/75 OF THE COMMISSION**of 1 October 1975****altering the export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 17 (6) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽²⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas, pursuant to Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74, where the Community or any region thereof cannot be supplied with sugar at prices within the limit of the threshold price, provision may be made for charging a special export levy on sugar;

Whereas the threshold price for white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 660/75⁽³⁾;

Whereas the list of products subject to the special levy is given in Commission Regulation (EEC) No

825/75⁽⁴⁾ of 25 March 1975 laying down detailed rules for applying export levies on sugar;

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1702/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2504/75⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 1702/75 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 172, 3. 7. 1975, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 254, 1. 10. 1975, p. 45.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 October 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0.74 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	0.74 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 2514/75 OF THE COMMISSION
of 1 October 1975
altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 15 (7) thereof;

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 2491/75⁽²⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2491/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0681 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 254, 1. 10. 1975, p. 25.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 10 September 1975

fixing the maximum price of white sugar to be supplied to UNRWA for the first partial invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 2136/75

(Only the Danish text is authentic)

(75/579/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1052/73⁽¹⁾ of 17 April 1973 on the supply of sugar to UNRWA as food aid pursuant to the Agreement with that agency dated 18 December 1972, as amended by Regulation (EEC) No 611/75⁽²⁾, and in particular Article 1 (3) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2136/75⁽³⁾ of 14 August 1975 on a standing invitation to tender for the mobilization of Community white sugar as food aid for UNRWA, and in particular Article 11 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2136/75 requires Denmark to issue a standing invitation to tender relating to the respective price of two lots of white sugar of Grade 1 produced and put into free circulation in the Community and for a total of 3 094 metric tons, to be supplied to UNRWA cif on quay to the ports of unloading, Beirut (Lebanon) or Ashdod (Israel), packed in new jute sacks, as the case may be, with a polyethylene lining of a minimum weight of 450 grammes with a net content of 50 kilogrammes or of a minimum weight of 700 grammes with a net capacity of 100 kilogrammes; whereas the examination of tenders received, after taking into account the adjustment referred to in Article 8 (3) of Regulation

(EEC) No 2136/75, leads for the first partial invitation to tender to the fixing specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the first partial invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 2136/75, for which the period for submission of tenders expired on 10 September 1975, the maximum price is hereby fixed:

- for lot A at 669 484.44 units of account,
- for lot B at 587 863.98 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark.

Done at Brussels, 10 September 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 64, 11. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 217, 15. 8. 1975, p. 23.

COMMISSION DECISION

of 11 September 1975

authorizing the Kingdom of the Netherlands to approve for marketing for a period expiring on 31 December 1976, plants of *Quercus pedunculata* Ehrh. and *Quercus borealis* Michx. which do not comply with the requirements of the Council Directive on the marketing of forest reproductive material

(Only the Dutch text is authentic)

(75/580/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Directive No 66/404/EEC⁽¹⁾ of 14 June 1966 on the marketing of forest reproductive material, as last amended by the Second Council Directive of 26 June 1975⁽²⁾, and in particular Article 15 (1) thereof;

Having regard to the request submitted by the Kingdom of the Netherlands;

Whereas the bad seed harvest in 1974 has caused the production of plants of the species *Quercus pedunculata* Ehrh. and *Quercus borealis* Michx. to be so small that supplies for the Netherlands cannot be assured during the season 1975/76.

Whereas neither the other Member States nor third countries are in a position to supply sufficient quantities of plants of the said species which comply with the requirements of the above Directive;

Whereas in consequence the Netherlands should be authorized to approve for marketing a limited quantity of plants of the said species which satisfy less stringent requirements;

Whereas for genetic reasons these plants must be grown from seeds harvested at places of origin within the natural area of the species in question; whereas the strictest possible guarantees must be given to ensure the identity of these plants;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of the Netherlands is authorized to approve for marketing within its territory for a period expiring on 31 December 1976:

- 2 500 000 plants of *Quercus pedunculata* Ehrh.
- 250 000 plants of *Quercus borealis* Michx.

grown in Hungary from seed harvested there in 1974 and satisfying less stringent requirements, on condition that the proof specified in Article 2 is furnished as regards the place of provenance and the altitude where the seeds have been harvested.

Article 2

1. The proof referred to in Article 1 shall be considered to be furnished where the seed is of the category 'source-identified reproductive material' as defined in the OECD Scheme for the Control of Forest Reproductive Material moving in International Trade of 30 May 1967.

2. Where the OECD scheme mentioned in paragraph 1 does not apply to the place of provenance of the seed, other official documentary proof shall be admissible.

3. Where official documentary proof cannot be provided, the Netherlands may accept other proof which is not official.

Article 3

The Kingdom of the Netherlands shall before 31 January of each year supply the Commission with particulars of the quantities of plants approved for marketing in its territory during the preceding year by reason of this Decision. The Commission shall inform the other Member States thereof.

Article 4

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 11 September 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2326/66.

⁽²⁾ OJ No L 196, 26. 7. 1975, p. 14.

COMMISSION DECISION

of 15 September 1975

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2163/75, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder

(Only the French text is authentic)

(75/581/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof ;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2163/75⁽³⁾ of 19 August 1975, the French intervention agency has invited tenders for the costs of delivery of a lot of 2 000 metric tons of skimmed-milk powder to Bangladesh as food aid ;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2557/74⁽⁴⁾ of 4 October 1974 concerning the invitation to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder to certain third countries, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled ;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount should be that specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amount to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2163/75 shall be 23 788 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 15 September 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 220, 20. 8. 1975, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 274, 9. 10. 1974, p. 7.

COMMISSION DECISION

of 15 September 1975

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2062/75, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder

(Only the German, French and Dutch texts are authentic)

(75/582/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2062/75 ⁽³⁾ of 6 August 1975, the Belgian, Dutch, French and German intervention agencies have invited tenders for the costs of delivery as food aid of 10 255 metric tons of skimmed-milk powder to the World Food Programme for certain third countries;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 1221/75 ⁽⁴⁾ of 6 May 1975 concerning the conditions for invitations to tender for the costs of delivery as food aid of skimmed-milk powder to the World Food Programme, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2062/75 shall be as follows:

Lot A: 15 928 units of account
Lot B: 17 240 units of account
Lot C: 9 316 units of account
Lot D: 19 024 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands, the French Republic and the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 15 September 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 209, 7. 8. 1975, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 121, 14. 5. 1975, p. 17.

COMMISSION DECISION

of 15 September 1975

fixing the minimum selling prices for butter for the thirteenth individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75

(75/583/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68⁽³⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 232/75⁽⁵⁾ of 30 January 1975 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products and ice-cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2124/75⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to

the fat content of the butter; whereas alternatively a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the thirteenth individual invitation to tender, the minimum selling prices should be fixed at the level specified below and the processing securities determined accordingly;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the thirteenth individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 232/75, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 9 September 1975, the minimum selling prices and, without prejudice to the provisions of the second subparagraph of Article 12 (1) of the said Regulation, the processing securities, shall be as follows:

Fat content of the butter	Use to which the butter is to be put (Article 6 (1) (c) of Regulation (EEC) No 232/75)	Minimum selling price in u.a./100 kg butter	Processing security in u.a./100 kg butter
82 % or more	Formula A	100	125
	Formula B	125	100

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 September 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

⁽⁶⁾ OJ No L 216, 14. 8. 1975, p. 10.

COMMISSION DECISION

of 16 September 1975

concerning the sale of skimmed-milk powder from public stocks to an international organization for supply to a developing country

(Only the German text is authentic)

(75/584/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in
particular Article 7 (5) thereof ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 155/75 ⁽³⁾ of
21 January 1975, as amended by Regulation (EEC) No
1960/75 ⁽⁴⁾, provides for the sale of skimmed-milk
powder from public stocks for supply to developing
countries ;

Whereas the international organization 'The World
Council of Churches', as mentioned in Article 2 of
Commission Regulation (EEC) No 602/75 ⁽⁵⁾ of 7
March 1975 laying down detailed rules for the sale of
skimmed-milk powder in public storage for supply to
developing countries, as last amended by Regulation
(EEC) No 1996/75 ⁽⁶⁾, has submitted an application to
the Commission for 100 metric tons of skimmed-milk
powder for supply to India ; whereas, in view of the
quantities available, this application should be granted
and the German intervention agency should be desig-
nated to supply the quantity requested ;

Whereas the international organization in question
should be exempted under Article 5 (2) of Regulation
(EEC) No 602/75 from having to provide the security
referred to in Article 8 (2) of that Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The German intervention agency is authorized
to sell, on the terms set out in Regulation (EEC) No
602/75, to the World Council of Churches, 100
metric tons of skimmed-milk powder for India.

2. By way of derogation from Article 8 (2) of Regu-
lation (EEC) No 602/75, the international organiza-
tion in question shall not be required prior to taking
delivery of the quantity of skimmed-milk powder indi-
cated in paragraph 1 to furnish security.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of
Germany.

Done at Brussels, 16 September 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 19, 24. 1. 1975, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 200, 31. 7. 1975, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 63, 8. 3. 1975, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 55.

COMMISSION DECISION

of 16 September 1975

on the sale of skimmed-milk powder in public storage to certain non-profit-making bodies for supply to developing countries

(Only the English and Dutch texts are authentic)

(75/585/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 155/75 ⁽³⁾ of 21 January 1975, as amended by Regulation (EEC) No 1960/75 ⁽⁴⁾, makes provision for the sale of skimmed-milk powder from public stocks for supply to developing countries ; whereas, under Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 602/75 ⁽⁵⁾ of 7 March 1975 laying down detailed rules for the sale of skimmed-milk powder in public storage for supply to developing countries, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/75 ⁽⁶⁾, non-profit-making bodies and associations wishing to purchase skimmed-milk powder for this purpose must be approved on the basis of supporting documents establishing that they fulfil the requirements laid down in Article 1 (b) of the abovementioned Regulation ;

Whereas certain non-profit-making bodies have lodged with the intervention agencies application of the Netherlands and the United Kingdom for the supply of certain quantities of skimmed-milk powder for delivery to various third countries and have submitted the supporting documents mentioned above ; whereas it is therefore appropriate to approve these applications and to authorize the intervention agencies concerned in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 602/75 to make the requested quantities available to the said bodies ;

Whereas, on account of the small quantities requested and the urgency of the supplies, it would seem appro-

priate to exempt, pursuant to Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 602/75, the bodies in question from the obligation to provide, prior to purchase, evidence of the undertaking provided for in Article 7 of the said Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The intervention agencies of the Netherlands and the United Kingdom are hereby authorized to sell skimmed-milk powder on the terms set out in Regulation (EEC) No 602/75 and in the Annex hereto.

2. By way of derogation from the first indent of Article 6 (c) of Regulation (EEC) No 602/75, conclusion of the contract of sale for these quantities of skimmed-milk powder specified in the Annex hereto shall not be subject to production of the certificate mentioned in Article 7 of that Regulation.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands and to the United Kingdom.

Done at Brussels, 16 September 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 19, 14. 1. 1975, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 200, 31. 7. 1975, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 63, 8. 3. 1975, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 55.

ANNEX

Intervention agency	Non-profit-making body or	Quantity (metric tons)	Country of destination
Netherlands	IDA (International Drug Association)	20	Laos
		20	Angola
United Kingdom	OXFAM — Oxford	10	Angola

COMMISSION DECISION

of 17 September 1975

on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the Federal Republic of Germany of premiums paid during 1974 for grubbing apple trees, pear trees and peach trees

(Only the German text is authentic)

(75/586/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2517/69⁽¹⁾ of 9 December 1969 laying down certain measures for reorganizing Community fruit production, as last amended by Regulation (EEC) No 2456/72⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2093/70⁽³⁾ of 20 October 1970 adopting general rules for the application of Articles 6 and 7 (1) of Regulation (EEC) No 2517/69, and in particular Article 2 (2) thereof;

Whereas the Federal Republic of Germany has made an application for the reimbursement of all expenditure in respect of premiums granted during 1974;

Whereas this application is in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1096/71⁽⁴⁾ of 27 May 1971 concerning applications for the reimbursement of premiums granted by the Member States for grubbing apple trees, pear trees and peach trees;

Whereas an examination of the information communicated shows that premiums of a total amount of DM 12 202 (3 333.88 u.a.) were paid in accordance with the conditions laid down in Regulation (EEC) No 2517/69 and its rules of application; whereas the

Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore reimburse 50 % of that amount, i.e. DM 6 101 (1 666.94 u.a.);

Whereas the Fund Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the Federal Republic of Germany during 1974 in respect of premiums for grubbing apple trees, pear trees and peach trees shall be DM 6 101 (1 666.94 u.a.)

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 17 September 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 266, 25. 11. 1972, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 232, 21. 10. 1970, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 5. 1971, p. 35.

COMMISSION DECISION

of 17 September 1975

fixing the minimum export levy for the fourth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75

(75/587/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 ⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 17 (5) thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 ⁽²⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in case of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (1) thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2101/75 ⁽³⁾ of 11 August 1975 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on export of white sugar requires Member States to carry out partial invitations to tender for the export of white sugar ;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2101/75 a minimum export levy shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question ;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the fourth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted ;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The minimum export levy for the fourth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 is hereby fixed at 0.00 unit of account per 100 kilogrammes.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 September 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 5.

COMMISSION DECISION

of 17 September 1975

on a request for payment from the Guidance Section of the EAGGF for the structures survey for 1975 as part of the programme of surveys on the structure of agricultural holdings

(75/588/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Council Directive of 20 January 1975⁽¹⁾ on the organization of a structures survey for 1975 as part of the programme of surveys on the structures of agricultural holdings, and in particular Article 9 (8) thereof;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 5 thereof, the Member States shall submit to the Statistical Office of the European Communities the information on the characteristics of the holdings in the manner and within the time limit laid down in Article 7 (1) (f) thereof;

Whereas the information which should be given in the requests for payment submitted to the Commission should be specified;

Whereas the verification that the survey is in accordance with the requirements of the said Directive cannot be carried out until after the submission of the information to the Statistical Office of the European Communities; whereas the payments on account provided for in Article 9 (7) thereof should be limited;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Fund Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Requests by Member States for payment of expenses incurred in the course of the structures survey for 1975 as part of the programme of surveys on the structure of agricultural holdings prescribed by the Council Directive of 20 January 1975 shall contain the following information:

- (a) in the case of the first request for a payment on account:
 - the period of time during which the whole survey is being carried out;
 - the total number of agricultural holdings which it is expected to cover;

— confirmation that:

questionnaires have been drawn up which include the items set out in the list of characteristics provided for in Article 5 of the Directive;

— where necessary, the sampling plan has been submitted to the Commission;

— the amount of expenses incurred in drawing up the above documents together with supporting vouchers and proof of payment;

— the amount of payment which is being requested;

(b) in the case of subsequent payments on account and the final request for payment and also when the first request for a payment on account is based on the number of agricultural holdings which have already been surveyed:

— the number of agricultural holdings for which information has already been collected;

— the number of agricultural holdings for which the results have already been submitted to the Statistical Office of the European Communities;

— confirmation that the surveys completed have obtained the information required by Article 5 and that the conditions of Article 7 have been or will be fulfilled;

— the amount of the payment requested (in total or payment on account).

Where the first request for a payment on account is based on the number of agricultural holdings which have already been surveyed, such request shall, in addition, contain information as to the period of time during which the whole survey is being carried out and the total number of agricultural holdings which it is expected to cover.

2. Requests for payment shall be submitted in triplicate.

Article 2

1. The payment on account referred to in Article 1 (1) (a) shall be based on expenses actually incurred, and may not exceed 50 % of the eligible expenses in respect of the minimum number of surveys mentioned in Article 6 (1) of the Directive.

⁽¹⁾ OJ No L 42, 15. 2. 1975, p. 21.

2. The payments on account referred to in Article 1 (1) (b) may not exceed 12 units of account in respect of 80 % of the number of agricultural holdings already surveyed, including the payments made under paragraph 1 above.

Done at Brussels, 17 September 1975.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission
